

Bruselj, 6. julij 2026
(OR. en)

11580/26

Medinstitucionalna zadeva:
2026/0180 (NLE)

UD 209
COLAC 98

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	3. julij 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2026) 338 final
Zadeva:	Predlog SKLEP SVETA o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika v zvezi s spremembami Sklepa št. 2/2020 Pridružitvenega sveta EU-Srednja Amerika z dne 14. decembra 2020 o pojasnjevalnih opombah k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu, da se vključijo dodatne pojasnjevalne opombe k členom 19, 22 in 27 Priloge II k Sporazumu

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2026) 338 final.

Priloga: COM(2026) 338 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 3.7.2026
COM(2026) 338 final

2026/0180 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika v zvezi s spremembami Sklepa št. 2/2020 Pridružitvenega sveta EU-Srednja Amerika z dne 14. decembra 2020 o pojasnjevalnih opombah k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu, da se vključijo dodatne pojasnjevalne opombe k členom 19, 22 in 27 Priloge II k Sporazumu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep Sveta o stališču, ki naj se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa Pridružitvenega sveta, ustanovljenega s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o pridružitvi med EU in Srednjo Ameriko

Cilj sporazuma je povečati dvostransko trgovino med EU in Srednjo Ameriko ter s tem okrepiti proces regionalnega povezovanja med državami v regiji. Sporazum se začasno uporablja od 1. avgusta 2013 s Hondurasom, Nikaragvo in Panamo, od 1. oktobra 2013 s Kostariko in Salvadorjem, od 1. decembra 2013 pa z Gvatemalo.

2.2. Pridružitveni svet

Pridružitveni svet nadzoruje izpolnjevanje ciljev Sporazuma in njegovo izvajanje. Preuči vsako resnejšo težavo, ki se pojavi v okviru Sporazuma, pa tudi vsa druga dvostranska, večstranska ali mednarodna vprašanja skupnega interesa, ter preuči predloge in priporočila pogodbenic za izboljšanje odnosov, vzpostavljenih na podlagi Sporazuma. Pridružitveni svet sprejme odločitve in priporočila po vzajemnem dogovoru med pogodbenicama.

2.3. Predvideni akti Pridružitvenega sveta

Sklep, ki naj se sprejme v Pridružitvenem svetu, spreminja Sklep št. 2/2020 Pridružitvenega sveta EU-Srednja Amerika z dne 14. decembra 2020 o pojasnjevalnih opombah k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu, da se vključijo dodatne pojasnjevalne opombe k členom 19, 22 in 27 Priloge II k Sporazumu.

Dodatne pojasnjevalne opombe bodo dopolnile Sklep št. 2/2020 in zagotovile dodatne smernice o uporabi določb v zvezi z izjavo na računu, popravkom izjave na računu po izvozu ter manjšimi razlikami in očitnimi oblikovnimi napakami v dokazilu o poreklu, ki ne vplivajo na veljavnost izjave na računu.

3. STALIŠČE, KI NAJ SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Člen 37 Priloge II navaja, da se pogodbenice v okviru Pododbora za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu dogovorijo o pojasnjevalnih opombah v zvezi z razlago, uporabo in upravljanjem Priloge II ter priporočijo njihovo odobritev s strani Pridružitvenega sveta.

Enotni sklep Sveta o stališču, ki naj se zastopa v imenu Evropske unije

Zgoraj navedene dopolnilne pojasnjevalne opombe so skladne z drugimi pojasnjevalnimi opombami, dogovorjenimi v okviru začasnega trgovinskega sporazuma med EU in Čilom ter v revidirani panevro-mediteranski konvenciji.

Predlog se nanaša na izvajanje preferencialnega trgovinskega sporazuma, sklenjenega v okviru skupne trgovinske politike, ki je področje, na katerem ima Unija izključno pristojnost.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“¹.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Pridružitveni svet je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani.

Akt, v tem primeru sklep, ki ga mora sprejeti Pridružitveni svet, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč po mednarodnem pravu v skladu s členom 6 Sporazuma.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep na podlagi člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zastopa stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko Unije.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato prvi pododstavek člena 207(4) PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENIH AKTOV

Ker bo akt Pridružitvenega sveta spremenil Sklep št. 2/2020 z dne 14. decembra 2020 ter služil izvajanju Priloge II k Sporazumu, ga je po njegovem sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

¹ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika v zvezi s spremembami Sklepa št. 2/2020 Pridružitvenega sveta EU-Srednja Amerika z dne 14. decembra 2020 o pojasnjevalnih opombah k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu, da se vključijo dodatne pojasnjevalne opombe k členom 19, 22 in 27 Priloge II k Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ki ga je Unija sklenila s Sklepom Sveta (2012/734/EU) z dne 25. junija 2012², se od 1. avgusta 2013 začasno uporablja med Unijo, Nikaragvo, Hondurasom in Panamo, od 1. oktobra 2013 med navedenimi pogodbenicami ter Salvadorjem in Kostariko, od 1. decembra 2013 pa med Unijo, Nikaragvo, Hondurasom, Panamo, Salvadorjem in Kostariko na eni strani ter Gvatemalo na drugi strani.
- (2) Na podlagi člena 37 Priloge II k Sporazumu lahko Pridružitveni svet odobri pojasnjevalne opombe v zvezi z razlago, uporabo in upravljanjem Priloge II.
- (3) Pridružitveni svet naj bi sprejel sklep o spremembi št. 2/2020 Pridružitvenega sveta EU-Srednja Amerika z dne 14. decembra 2020 o pojasnjevalnih opombah k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu³, da se vključijo dodatne pojasnjevalne opombe k členom 19, 22 in 27 Priloge II k Sporazumu
- (4) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu, saj bo sklep v Uniji imel pravni učinek –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika, temelji na osnutku sklepa, priloženem kot Priloga k temu sklepu.

2. Predstavniki Unije v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika se lahko dogovorijo o manjših spremembah osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

² UL L 346, 15.12.2012, str. 1.

³ UL L 25, 26.1.2021, str. 96.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.
V Bruslju,

*Za Svet
predsednik/predsednica*